

## Procura

Nome e cognome della persona assicurata

Cassa pensione (istituto di previdenza)

Numero AVS

Data di nascita

Mese e anno dell'inizio dell'incapacità di lavoro

Data dell'evento (infortunio, malattia, ecc.)

L'istituto di previdenza sopra menzionato è assicurato presso la Mobiliare Svizzera Società d'assicurazioni sulla vita SA (di seguito: «Mobiliare») per i rischi di decesso e invalidità nell'ambito della previdenza professionale. Al fine di determinare i diritti e di esaminare le pretese alle prestazioni del caso sopra menzionato nell'ambito della previdenza professionale, la persona assicurata autorizza la Mobiliare, con la propria firma, a procurarsi, consultare e trasmettere tutti i documenti necessari per il chiarimento ed il trattamento del caso di prestazione fino alla sua chiusura definitiva, anche dopo il decesso, presso terzi soggetti all'obbligo di segretezza come indicato nella presente procura. Senza il consenso e la liberazione dal segreto da parte della persona assicurata, le prestazioni non potranno in linea di principio essere fornite. Sono consultati solo i servizi che dispongono di informazioni pertinenti per il caso sopra menzionato e unicamente se le informazioni richieste sono necessarie.

### Raccolta, registrazione, utilizzo e cancellazione dei dati

Nella misura in cui ciò sia necessario per l'esame e la fornitura delle prestazioni, la Mobiliare raccoglie, registra e utilizza i dati personali e di salute che la persona assicurata comunica nell'ambito del caso di prestazione in questione e per il futuro. Questi dati comprendono le informazioni relative alla salute della persona assicurata, nonché le informazioni che la Mobiliare ottiene, con il suo consenso, da medici, istituzioni ospedaliere e altri assicuratori (assicurazione malattia, assicurazione contro gli infortuni, assicurazione per l'indennità giornaliera in caso di malattia, assicurazione invalidità, assicurazione disoccupazione, assicurazione militare, istituti di previdenza professionale, assicurazione vecchiaia e superstiti, assicurazioni private, ecc.).

La Mobiliare utilizza queste informazioni per esaminare il caso di prestazione, fornire le prestazioni, eventualmente richiedere il rimborso delle prestazioni presso altri assicuratori obbligati a fornire prestazioni, nonché a fini di garanzia della qualità. Dopo essere stati anonimizzati, i dati personali e di salute possono essere utilizzati a fini statistici, di calcolo tariffario e per il miglioramento dei suoi servizi. La Mobiliare si impegna a trattare in modo confidenziale i dati personali e di salute raccolti. I dati che non sono necessari per il trattamento del caso di prestazione saranno cancellati conformemente alla legislazione vigente.

### Consultazione dei dati presso terzi

Al fine di esaminare il diritto alle prestazioni del caso sopra menzionato, la Mobiliare è autorizzata dalla persona assicurata a procurarsi tutte le informazioni e i dati che ritiene necessari presso i servizi che dispongono di informazioni sul suo stato di salute o su altri dati personali sensibili (medici, fornitori di servizi medici, ospedali, istituti di salute, ecc.). La persona assicurata libera quindi senza riserve i medici e le istituzioni sopra menzionate dal loro obbligo di segretezza nei confronti della Mobiliare.

La persona assicurata libera inoltre gli assicuratori di diritto privato coinvolti nel caso di prestazione (casse malati, assicurazioni per l'indennità giornaliera in caso di malattia, assicurazioni malattia e infortuni, assicurazioni sulla vita, ecc.) dal loro obbligo di riservatezza e li autorizza a fornire alla Mobiliare le informazioni e a consentirle l'accesso alla documentazione (ad esempio, perizie mediche, documentazione medica e rapporti di altre istituzioni come l'orientamento professionale) necessarie per l'esame del diritto alle prestazioni di assicurazione in relazione all'incapacità di lavoro sopra menzionata. Inoltre, la persona assicurata autorizza i suddetti assicuratori a trasmettere regolarmente e senza ulteriore richiesta copie della documentazione rilevante alla Mobiliare per tutta la durata dell'esame del diritto alle prestazioni.

La persona assicurata libera le istituzioni di assicurazione di diritto pubblico coinvolte nel caso di prestazione (uffici AVS e AI, assicurazioni malattia e infortuni, istituti di previdenza, casse disoccupazione, indennità di perdita di guadagno/assicurazione militare, ecc.) dal loro obbligo di riservatezza e le autorizza a fornire alla Mobiliare le informazioni necessarie e a consentirle l'accesso alla documentazione (ad esempio, perizie mediche, documentazione di salute e rapporti di altre istituzioni come l'orientamento professionale), nella misura in cui tali informazioni siano richieste per l'esame del diritto alle prestazioni di assicurazione in relazione all'incapacità di lavoro sopra menzionata. Inoltre, la persona assicurata autorizza le suddette istituzioni di assicurazione a trasmettere regolarmente e senza ulteriore richiesta copie della documentazione rilevante alla Mobiliare per tutta la durata dell'esame del diritto alle prestazioni.

Infine, la Mobiliare e l'istituto sopra menzionato sono autorizzati a procurarsi tutte le informazioni e i dati presso i datori di lavoro che ritengono necessari per il trattamento del caso di prestazione.

La Mobiliare non informa specificamente la persona assicurata quando raccoglie informazioni presso terzi nell'ambito dell'esame. Tuttavia, la persona assicurata può rivolgersi alla Mobiliare in qualsiasi momento per chiedere quali dati che la riguardano siano trattati.

---

### Trasmissione dei dati a terzi

La persona assicurata autorizza la Mobiliare a trasmettere documenti – in particolare la documentazione medica relativa all'evoluzione della malattia e dell'incapacità di lavoro – ai seguenti terzi, in particolare al fine di semplificare la procedura AI o aumentare le possibilità di reinserimento professionale: l'ufficio AVS/AI competente, il case management, tutte le altre assicurazioni sociali e private coinvolte (cassa malati, assicurazione contro gli infortuni, assicurazione di indennità giornaliera in caso di malattia, cassa disoccupazione, assicurazioni sulla vita, indennità di perdita di guadagno/assicurazione militare, istituti di previdenza), nonché i medici di fiducia incaricati dalla Mobiliare, eventuali aventi diritto alla successione e, se applicabile, il Ministero pubblico competente e i tribunali coinvolti nel caso. La presente procedura non sostituisce l'inoltro della domanda AI, che deve essere presentata dalla persona assicurata stessa.

Nella misura in cui ciò sia necessario per l'esame del caso di prestazione della persona assicurata, quest'ultima autorizza la Mobiliare a trasmettere i suoi dati personali e di salute esclusivamente a esperti medici e ai medici di fiducia da essa incaricati a tale scopo. A tal fine, la persona assicurata libera gli esperti medici dall'obbligo di segretezza professionale.

La Mobiliare è inoltre autorizzata a condividere i dati relativi al caso di prestazione con l'istituto di previdenza. Nessuna informazione relativa alla diagnosi della persona assicurata viene trasmessa al suo datore di lavoro o al suo intermediario d'assicurazione. Se l'istituto di previdenza sopra menzionato cambia assicuratore e quest'ultimo subentra nei casi di prestazione pendenti, tutti i dati vengono trasmessi a quest'ultimo su istruzione dell'istituto di previdenza.

La Mobiliare è autorizzata dalla persona assicurata a trasmettere i dati relativi al caso di prestazione sopra menzionato al suo riassicuratore. Quest'ultimo mette a disposizione la propria competenza per assistere la Mobiliare nell'esame delle prestazioni e l'assiste assumendo in tutto o in parte il rischio. Se il riassicuratore assume la copertura del rischio, può richiedere alla Mobiliare i dati relativi alla valutazione del caso di prestazione, nonché altri dati relativi ai contratti d'assicurazione esistenti per il regolamento dei pagamenti dei premi e dei casi di prestazione.

La Mobiliare può delegare a terzi determinati compiti che comportano la raccolta, il trattamento o l'utilizzo dei dati personali e di salute della persona assicurata, come la gestione dei contratti o il trattamento dei casi di prestazione. I terzi in questione possono essere società affiliate al gruppo Mobiliare o altri servizi in Svizzera o nello Spazio economico europeo (SEE). La Mobiliare può inoltre avvalersi di terzi per la fornitura di altri servizi, a condizione che questi raccolgano, trattino e utilizzino i dati della persona assicurata esclusivamente per le finalità indicate, come sarebbe autorizzata a fare la Mobiliare stessa, nel rispetto della legge federale sulla protezione dei dati (LPD) e della legislazione svizzera.

---

### Case Management

La persona assicurata autorizza la trasmissione dei suoi dati personali e di salute e il loro trattamento al Case Management incaricato dalla Mobiliare, nella misura in cui il Case Management è coinvolto. Il Case Management raccoglie, registra e utilizza i dati personali e di salute esclusivamente nell'ambito del Case Management, con l'obiettivo di favorire il reinserimento professionale. Quest'ultimo può trasmettere i dati a terzi solo con il consenso esplicito della persona assicurata mediante un'apposita procura. La persona assicurata autorizza inoltre la Mobiliare a consultare i dati e le informazioni dei Case Management incaricati da altre istituzioni e assicurazioni.

---

### Consenso

La persona assicurata conferma con la propria firma di aver preso conoscenza del trattamento dei suoi dati personali e di salute da parte della Mobiliare come descritto sopra e vi acconsente. Conferisce così la procura nella misura sopra indicata alla Mobiliare, autorizzandola pertanto a raccogliere e trasmettere i dati personali e di salute necessari per l'esame e la fornitura del caso di prestazione presso le seguenti istituzioni, assicurazioni e terzi svizzeri ed esteri:

- |                                                                                |                                                                       |
|--------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|
| • I medici e le istituzioni ospedaliere;                                       | • L'assicurazione contro la disoccupazione (AD);                      |
| • Gli altri fornitori di servizi medici;                                       | • L'assicurazione per invalidità federale (AI);                       |
| • Gli istituti di previdenza;                                                  | • L'assicurazione contro gli infortuni (LAINF);                       |
| • Le casse malati                                                              | • L'assicurazione militare federale (AM);                             |
| • Le assicurazioni per l'indennità giornaliera in caso di malattia;            | • Le indennità di perdita di guadagno (IPG);                          |
| • Le assicurazioni responsabilità civile;                                      | • Il Servizio delle Prestazioni Complementari (PC);                   |
| • Le assicurazioni di perdita di guadagno in caso di infortunio e di malattia; | • L'assicurazione per la vecchiaia e per i superstiti federale (AVS); |
| • Le altre assicurazioni private;                                              | • I case managers;                                                    |
|                                                                                | • Le autorità amministrative e giudiziarie.                           |

La persona assicurata libera le persone menzionate, nonché gli ausiliari delle istituzioni, assicurazioni e terzi citati, dal loro obbligo di mantenere il segreto. In questo contesto, acconsente inoltre che la Mobiliare, nella misura necessaria, trasmetta i suoi dati personali e di salute a tali terzi.

Luogo, data

---

Nome e cognome della persona assicurata

---

Firma della persona assicurata o del suo rappresentante legale

---